



## NATHALIE CIMINO (BE) AND DOMINIC LAFONTAINE (QC) ***Local, low cost & low tech***

Vice Versa cross residency

presentation

www

November 2 to December 18, 2021

presentation on December 16, 2021 at 5 p.m.

dohlicious.com  
rethink.cool

At the line between the intermedia practice of Dominic Lafontaine (QC) and the curatorial approaches of Nathalie Cimino (BE), a common project involving hacking and artistic creation was born. The public is invited to discover the work of the creator/researcher duo on December 16, 2021 from 5 p.m. at LA CHAMBRE BLANCHE.

The first creative residency, carried out at LA CHAMBRE BLANCHE in Quebec City in November 2021, resulted in an installation of optical and sound phenomena taking advantage of the in situ context and inexpensive technical consumer objects, bought in a local discounts store. Ordinary objects such as the flashlight, the magnifying mirror and the reading magnifying glass are diverted from their primary use to produce, despite their rudimentary properties, poetic compositions with contemporary digital accents.

In response to the artist's approach, Nathalie Cimino took on the game of quick-and-dirty curation by producing a series of documentary boards inspired by DIY culture (zine). The technique of vectorization, generally used to obtain a scalable image without loss of quality, is here exploited by the intermediary of an open-source program, to quickly produce a set of degraded visuals, printed with the photocopier.

This reflection will continue in Belgium, in a forthcoming period of a joint residency hosted by Transcultures (Centre for digital and sound cultures - La Louvière) in spring 2022.

During this second and final stage of creation/reflection, the emphasis will be placed more on the plastic diversion of technical or technological objects by integrating research on participation. The opportunity to immerse into the artistic roots of the do it yourself generation and to question with humour and critical thinking the challenges of hacking in art in the era of prototyping, UX design and digital manufacturing.



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts



This residency is possible thanks to the support of the Commission mixte permanente Québec/Wallonie-Bruxelles, the ministère des Relations internationales et Francophonie, the Ville de Québec, the Conseil des arts et des lettres du Québec, the ministère de la Culture et des Communications de Québec, the Ministère des Relations internationales et de la Francophonie de Québec, the Conseil des Arts du Canada and in partnership with the Pépinières européennes de Création.

**Nathalie Cimino** is the founder and director of reth!nk, a curating and exhibition design workshop located in Mons, Belgium. Cimino is a specialist in transdisciplinary creation and mediation with the general public. She collaborates on a daily basis with institutions, artists, researchers and collectives in the design of cultural initiatives that bring the arts, sciences, techniques and society into dialogue. She also designs, in partnership with the academic world, collective intelligence tools adapted to the world of arts and culture with the aim of fostering innovation through design, collaborative creation and mastery of use. On these subjects, she regularly intervenes as a trainer for various Belgian and French institutions. Nathalie Cimino obtained a double Degree in Law – History of Arts and Archeology as well as a Master in Arts and Culture from the Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne. She is part of the association Les muséographes (Fr) and of the “Mise en œuvre d’espaces communs” (Fr) and Station culture (Be) collectives.

**Dominic Lafontaine**, born in 1979 in Kirkland Lake, Ontario, Canada, is a visual artist, poet and musician from the Timiskaming First Nation (Algonquins). The artist’s work is associated with a very diverse series of techniques and mediums: writing, performance, video, installation, music. His works explore notions of identity, meaning and cultural belonging. He seeks to synthesize his knowledge of Aboriginal art history with new media in order to redefine the aesthetic vocabulary of contemporary Anishinabe art. Dominic Lafontaine is a member of the filmmakers’ collective Wapikoni Mobile. In 2018, he participated in the Déranger creative laboratory in Winnipeg, with the aim of giving artists from aboriginal communities the chance to prototype media works. In 2019, he created and exhibited the work Ni l’un ni l’autre on “énergies invisibles” with the logistical support of the National Film Board of Canada.

-30-

Source LA CHAMBRE BLANCHE  
Carol-Ann Belzil-Normand  
418.529.2715 | com@chambreblanche.qc.ca

Source Transcultures  
Jacques Urbanska  
urbanskaj@hotmail.com

